

3-18 M    



TAPPETINO MUSICALE

ALFOMBRA MUSICAL

TAPIS DE JEU MUSICAL

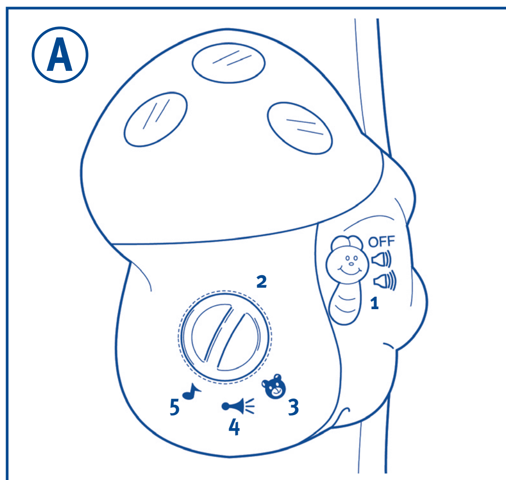
TAPETE MUSICAL

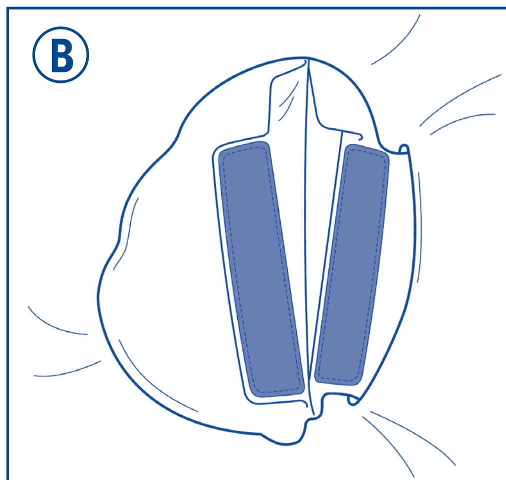
SPIELDECKE MIT MUSIK

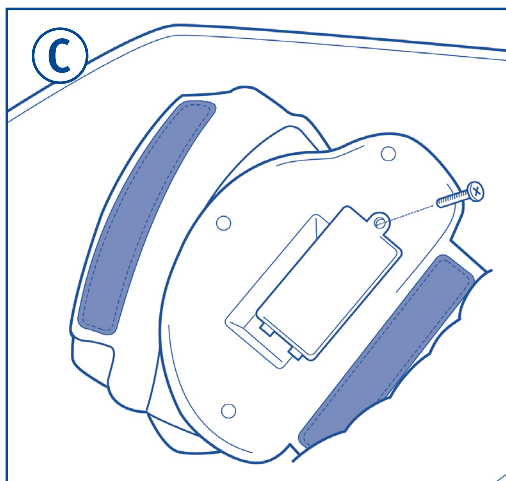
MUZIEKTAPIJT

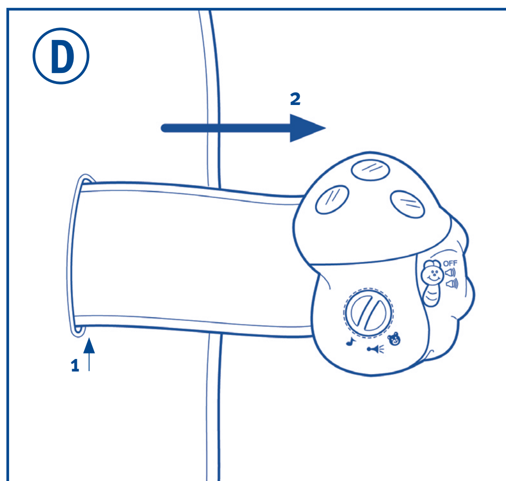
MUSICAL PLAYMAT

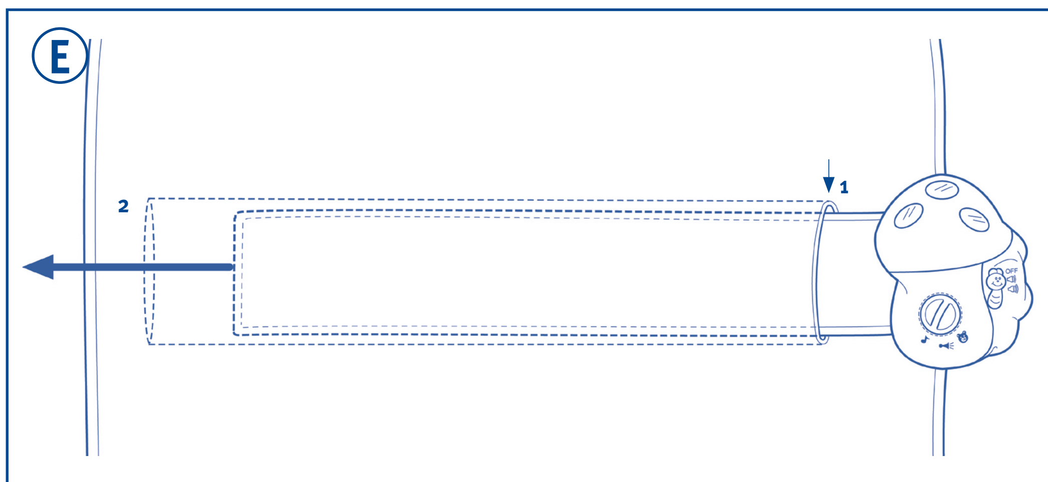
MUSIKTÆPPE


A
OFF
1
2
3
4
5


B


C


D
2
1
OFF


E
2
1
OFF



Età: 3 - 18 mesi

AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
Questo giocattolo funziona con 2 pile alcaline tipo "AA" da 1.5 Volt (non incluse).

Per la sicurezza del tuo bambino: **Attenzione!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- I due lacci posti sul retro del tappetino consentono di appenderlo alla sponda del lettino o del box. **ATTENZIONE!** prima di procedere rimuovere la fascia elettronica (vedi paragrafo "pulizia e manutenzione del gioco").

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

Il morbido Tappetino Musicale, ideale per le prime esplorazioni fuori dal lettino, accompagna il bambino fino ai 18 mesi con 2 diverse possibilità di utilizzo:
1) MORBIDO TRAPUNTINO, ideale da 3 mesi. I colori vivaci e le diverse attività manuali e sonore, catturano l'attenzione del bambino, aiutandolo a sviluppare le capacità visive, uditive, tattili e motorie.
2) PIANETTO MUSICALE, ideale da 9 mesi. Guida il bambino alla scoperta di suoni e melodie, aiutandolo a sviluppare ed affinare la coordinazione dei movimenti, la sensibilità musicale e a comprendere il rapporto di causa - effetto. E' possibile scegliere 3 differenti modalità di gioco:

- voci degli animali (figura A,3),
- strumenti musicali (figura A,4),
- allegre melodie (figura A,5),

tutte accompagnate da un gioco di luci sul funghetto.

Per utilizzare il gioco nella funzione di pianetto musicale, spostare in basso il cursore posto sul funghetto (figura A,1) selezionando il livello di volume desiderato.
Un breve stacchetto musicale segnala l'avvenuta accensione.
Per scegliere la modalità di funzionamento desiderata fra le 3 illustrate sopra, ruotare la manopola presente sul funghetto (figura A,2) nella posizione prescelta.
Per ascoltare le simpatiche voci degli animali, i buffi effetti sonori e le divertenti melodie Chiccoland, è sufficiente esercitare una pressione sul tappetino in prossimità dei 5 animaletti raffigurati sul gambo dei funghetti.
Per sospendere il funzionamento del gioco nella modalità selezionata, riportare il cursore nella posizione OFF (figura A,1)

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile:

- accedere al comparto attraverso l'apposita apertura a velcro (figura B) situata sul retro del funghetto (figura A);
- allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite (figura C);

- richiudere con il velcro il rivestimento in tessuto e riposizionare correttamente il funghetto rivestito sul tappetino.

- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO:

- Il tappetino è lavabile in lavatrice. **ATTENZIONE!** Prima di procedere al lavaggio è necessario rimuovere la fascia elettronica dal resto del giocattolo per non danneggiare il circuito elettronico:

- aprire la chiusura a velcro posta sul lato sinistro del funghetto (figura D,1), che trattiene la fascia elettronica al tappetino;
- sfilare la fascia separandola dal tappetino, nel senso indicato dalla freccia (figura D,2);
- lavare il tappetino in lavatrice con programma per capi delicati, con detersivo per capi delicati. Non candeggiare e lasciare asciugare lontano da fonti di calore.
- **ATTENZIONE!** Nel caso si voglia stirare il tappetino evitare il contatto diretto del ferro da stiro con le parti in tessuto presenti sulla superficie che sono imbottite con materiale plastico.

- Quando il tappetino è asciutto, riposizionare la fascia elettronica per utilizzare nuovamente il gioco nella funzione pianetto:

- inserire la fascia all'interno dell'apertura a velcro posta sul fronte del tappetino (figura E,1);
- per agevolare l'inserimento della fascia, aiutarsi con l'apposita apertura posta sul retro del tappetino; inserire la mano e tirare la fascia verso di sé fino a quando sarà riposizionata correttamente nella sua sede (figura E,2);
- richiudere l'apertura a velcro posta sul retro e fissare il fungo al tappetino con la chiusura a velcro.
- **ATTENZIONE!** Assicurarsi che la fascia venga inserita correttamente, facendo in modo che il fungo sia rivolto verso l'alto ed evitando che, durante l'inserimento, la fascia si attorcigli su se stessa. Non bagnare assolutamente la fascia elettronica.

- Proteggere il giocattolo da calore, polvere, sabbia, umidità ed acqua.

Fabbricato in Cina.

Age : 3 - 18 mois

AVERTISSEMENT GENERAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future.
Ce jouet fonctionne avec 2 piles alcalines type "AA" de 1,5 Volt (non comprises).

Pour la sécurité de votre enfant : **Attention !**
- Avant l'utilisation, ôter et éliminer tous les sachets en plastique éventuels et tous les autres éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc...) et les tenir hors de portée des enfants
- Nous recommandons de vérifier périodiquement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle de ruptures. En cas de dommages ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portés des enfants.
- Les deux lacets à l'arrière du tapis de jeu permettent de le suspendre au bord du lit ou du parc. **ATTENTION !** Avant de le fixer, enlever la bande électronique (cf. paragraphe "Nettoyage et entretien du jouet").

FONCTIONNEMENT DU JOUET

Ce Tapis Musical moelleux, idéal pour les premières explorations hors du lit, accompagne l'enfant jusqu'à 18 mois avec 2 types d'utilisation possibles :
1) TAPIS D'EVEIL idéal à partir de 3 mois. Les couleurs vives et les différentes activités manuelles et sonores éveillent l'intérêt de l'enfant et l'aident à développer ses capacités visuelles, auditives, tactiles et motrices.
2) TAPIS PIANO, idéal à partir de 9 mois. Il guide l'enfant à la découverte de sons et de mélodies, et l'aide à développer et à affiner la coordination de ses mouvements, sa sensibilité musicale et à comprendre le rapport de cause à effet. Avec 3 modes de jeu :
- Cris d'animaux (figure A,3),
- Instruments de musique (figure A,4),
- Joyeuses mélodies (figure A,5),

Le tout accompagné d'un jeu de lumières sur le champignon.

Pour se servir du jouet comme piano, pousser le curseur qui se trouve sur le champignon vers le bas (figure A,1) en sélectionnant le volume désiré.
Un court prélude musical signale la mise en route.
Pour choisir la fonction désirée parmi les 3 citées ci-dessus, tourner le curseur qui se trouve sur le champignon (figure A,2) dans la position voulue.
Pour écouter les sympathiques cris d'animaux, les instruments de musiques et les amusantes mélodies Chiccoland, il suffit d'appuyer légèrement sur les cinq touches représentées par les animaux.
Pour interrompre le fonctionnement du jouet dans la fonction sélectionnée, remettre le curseur en position OFF (figure A,1)

MISE EN PLACE ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte..
- Pour remplacer les piles :

- Accéder au logement à travers l'ouverture à velcro prévue à cet effet (figure B) qui se trouve sur l'arrière du champignon (figure A);
- Desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, ôter le couvercle et enlever les piles usagées. Introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle en place et revisser à fond. (figure C);

- Remettre la housse en tissu sur le champignon à l'aide du velcro et le replacer correctement sur la tapis de jeu.

- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte
- Ne pas laisser les piles ou des outils éventuels à portée des enfants.
- Toujours enlever les piles usagées pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Toujours enlever les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type de piles recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger différents types de piles ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature. Les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas provoquer de court-circuit avec les bornes d'alimentation.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car elles pourraient réduire le fonctionnement du jouet
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les extraire du jouet avant de les recharger et procéder à la recharge uniquement sous la surveillance d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
- Le tapis de jeu est lavable en machine. **ATTENTION !** Avant le lavage, enlever la bande électronique du reste du jouet pour ne pas endommager le circuit électronique :
- Détacher la fermeture à velcro qui se trouve sur le côté gauche du champignon (figure D,1) pour ôter la housse ;
- Enlever la bande en la séparant du tapis de jeu dans le sens indiqué par la flèche (figure D,2);
- Laver le tapis de jeu en machine avec un programme pour vêtements délicats, avec une lessive pour vêtements délicats. Ne pas mettre dans l'eau de javel et laisser sécher loin des sources de chaleur.
- **ATTENTION !** Dans la cas où le tapis de jeu doit être repasser, éviter tout contact direct du fer à repasser avec les parties en tissu rembourrées de matière plastique.

- Une fois le tapis de jeu sec, remettre la bande électronique pour utiliser de nouveau le jouet en fonction piano :
- Mettre la bande à l'intérieur de l'ouverture à velcro qui se trouve sur le devant du tapis de jeu (figure E,1);
- Pour faciliter le montage de la bande, s'aider de l'ouverture qui se trouve à l'arrière du tapis de jeu ; enfiler la main et tirer la bande vers soi jusqu'à ce qu'elle soit correctement placée dans son logement (figure E,2);
- Refermer l'ouverture à velcro qui se trouve sur l'arrière et fixer le champignon au tapis de jeu à l'aide de la fermeture à velcro.
- **ATTENTION !** S'assurer que la bande est enfilée correctement en faisant en sorte que le champignon soit tourné vers le haut et en évitant que, pendant le montage, la bande ne se tortille sur elle-même. Ne pas mouiller la bande électronique.
- Protéger le jouet de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

Fabriqué en Chine.

Alter: 3 - 18 Monate

ALLGEMEINE HINWEISE

Die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.
Dieses Spielzeug funktioniert mit 2 Alkalibatterien vom Typ „AA“ zu 1,5 Volt (nicht enthalten).

Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!**

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und alle anderen nicht zum Spielzeug gehörenden Teile (zum Beispiel: Befestigungsriemen, Klammern usw.) aus der Verpackung entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Es ist ratsam, die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen. Falls Schäden oder Verschleiß festgestellt werden, das Spielzeug nicht mehr verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Die Spieldecke kann mit den beiden auf ihrer Rückseite angebrachten Schlaufen an der Seite des Bettchens oder am Laufstall befestigt werden. **WARNUNG!** Dazu vorher das Elektronikband entfernen (siehe Absatz „Reinigung und Wartung des Spiels“).

SO FUNKTIONIERT DAS SPIEL

Die weiche Spieldecke mit Musik ist ideal für die ersten Erkundungen außerhalb des Bettchens; sie begleitet das Kind bis 18 Monate und bietet 2 verschiedene Gebrauchsmöglichkeiten:
1) WEICHE KLEINE STEPPDECKE, ideal ab 3 Monaten. Die lebhaften Farben und diversen manuellen und musikalischen Aktivitäten unterstützen das Kind dabei, seine Seh- und Hörfähigkeit sowie den Tastsinn und die motorische Koordination anzuregen.
2) KLEINES MUSIKBOARD, ideal ab 9 Monaten. Leitet das Kind bei der Entdeckung von Tönen und Melodien an und unterstützt es dabei, die Bewegungskoordination und seine Musikalität zu entwickeln und zu verfeinern und den Zusammenhang zwischen Ursache und Wirkung zu verstehen. Es stehen drei verschiedene Spielmöglichkeiten zur Auswahl:

- Tierstimmen (Abbildung A,3),
- Musikinstrumente (Abbildung A,4),
- Fröhliche Melodien (Abbildung A,5);

alle werden von einem Lichterspiel auf dem Pilz begleitet.

Um das Spiel als Musikboard zu verwenden, den Kursor auf dem Pilz nach unten schieben (Abbildung A,1) und die gewünschte Lautstärke einstellen.
Ein kurzes musikalisches Motiv zeigt an, dass das Gerät eingeschaltet ist.
Um unter den 3 oben erläuterten Funktionen die gewünschte auszuwählen, den Wahlschalter auf dem Pilz (Abbildung A,2) in die gewünschte Position bringen.
Um die lustigen Tierstimmen, Toneffekte und fröhlichen Chiccoland-Melodien anzuhören, genügt es, neben den 5 auf den Pilzstielen abgebildeten Tierchen auf die Spieldecke zu drücken.
Soll das Spiel in der eingestellten Funktion beendet werden, den Kursor wieder in OFF-Position bringen (Abbildung A,1).

EINSETZEN UND/ODER ERSETZEN DER BATTERIEN

- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ersetzt werden.
- Ersetzen der Batterien:

- Zu dem Batteriefach erhält man Zugang über die entsprechende Klettbandöffnung (Abbildung B) auf der Rückseite des Pilzes (Abbildung A);

- Die Schraube des Deckels mit einem Schraubenzieher lockern, den Deckel abnehmen und die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach entfernen. Nun die neuen Batterien einlegen und dabei auf korrekte Polarität achten (wie auf dem Produkt angegeben); anschließend den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube fest anziehen (Abbildung C).
- Den Stoffüberzug wieder mit dem Klettband verschließen und den Pilz in seinem Überzug korrekt auf der Spieldecke positionieren.

- Batterien, Schrauben oder Werkzeuge für Kinder stets unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Falls sie auslaufen, könnten sie das Produkt beschädigen.
- Die Batterien immer entfernen, wenn das Spiel für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die selben oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für dieses Produkt vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern ausschließlich den Vorschriften entsprechend entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wiederaufladbare Batterien neu aufzuladen; sie können explodieren.
- Vom Einsatz wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da sie die Funktionsfähigkeit des Spielzeugs beeinträchtigen könnten.
- Falls wiederaufladbare Batterien verwendet werden sollten, sind sie vor dem Aufladen aus dem Spielzeug zu entfernen. Das Aufladen darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Spieldecke ist waschmaschinenfest. **WARNUNG!** Vor dem Waschen unbedingt das Elektronikband vom restlichen Spielzeug entfernen, um den Elektronikkreis nicht zu beschädigen:
- Das Klettband auf der linken Pilzseite öffnen (Abbildung D,1), mit dem das Elektronikband an der Spieldecke befestigt ist.
- Das Elektronikband herausziehen und in Pfeilrichtung von der Spieldecke lösen (Abbildung D,2).
- Die Spieldecke mit dem Schonprogramm der Waschmaschine waschen; dazu Feinwaschmittel verwenden. Nicht bleichen und fern von Hitzequellen trocknen lassen.
- **ACHTUNG!** Falls die Spieldecke gebügelt werden sollte, ist ein direkter Kontakt des Bügeleisens mit den auf der Oberfläche vorhandenen Stoffteilen zu vermeiden, die mit Kunststoff gepolstert sind.

- Wenn die Spieldecke trocken ist, das Elektronikband wieder positionieren, um das Spiel erneut in seiner Musikboard-Funktion zu verwenden.
- Das Elektronikband ins Innere der Klettbandöffnung auf der oberen Seite der Spieldecke einführen (Abbildung E,1).
- Um das Einführen des Elektronikbands zu erleichtern, die entsprechende Öffnung auf der Rückseite der Spieldecke öffnen, mit der Hand hineinfassen und das Elektronikband zu sich herziehen, bis es sich korrekt an seinem Platz befindet (E,2).
- Die Klettbandöffnung auf der Rückseite wieder verschließen und den Pilz mit dem Klettverschluss an der Spieldecke befestigen.
- **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass das Band korrekt eingeführt wurde, und zwar so, dass der Pilz nach oben zeigt; dabei ist zu vermeiden, dass sich das Band während des Einführens verdreht. Das Elektronikband darf unter keinen Umständen nass werden.
- Das Spiel vor Hitze, Staub, Sand und Feuchtigkeit und Wasser schützen.

Made in China.

INSTRUCTIONS MUSICAL PLAYMAT

Age: 3 - 18 Months

GENERAL WARNING

Please read these instructions carefully and keep them for future reference.
Requires 2 x 'AA' type, 1.5 Volt alkaline batteries (not included).

For your child's safety: **Warning!**

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children.
- It is recommended that you check the toy for signs of damage before each use. Should any part be damaged, DO NOT USE AND KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
- The two fixing ties at the back of the mat allow you to hang it to the cot or playpen edge. **WARNING!** Remove the electronic strip before hanging up the mat (see "Care & Maintenance" paragraph).

HOW IT WORKS

The soft Musical Mat, ideal for baby's first explorations outside the cot, follows baby in its growth up to 18 months with its 2 play modes:
1) SOFT MAT, ideal from 3 months. The bright colours and various manual and sound activities of the mat, capture baby's attention and help it develop its visual, audio, co-ordination and motor skills.
2) MUSICAL PANEL, ideal from 9 months. It leads baby to the discovery of sounds and melodies and helps it develop its motor co-ordination and musical skills, and to understand the cause-effect relationship. 3 different play modes available:

- Animal sounds (figure A, 3),
- Musical instruments (figure A, 4),
- Fun melodies (figure A, 5),

all accompanied by flashing lights on the mushroom.

In order to select the musical panel function, slide downwards the cursor on the mushroom (figure A, 1) to select the desired volume level.
A brief melody signals that the panel has been switched on.
To choose the desired play mode among the three available, turn the knob on the mushroom (figure A, 2) to the corresponding position.
In order to listen to the animals' sounds, fun sound effects and amusing Chiccoland melodies, press the mat areas next to the 5 animal figures represented on the mushrooms' stems.
To switch off the selected play mode turn the knob to OFF (figure A,1).

FITTING AND/OR REPLACING THE BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace spent batteries:
- Uncover the battery compartment by opening the Velcro closure (figure B) at the back of the mushroom (figure A);
- Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw. (figure C);
- Close the Velcro closure and replace the mushroom on the mat.

- Always keep batteries and tools out of reach of children.

- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of into the environment spent batteries. Dispose of them at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they might impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, remove them from the product before recharging; these operations must be carried out only by an adult.

CARE & MAINTENANCE

- The mat is machine washable. **WARNING!** Before washing the mat, remove the electronic strip to avoid damaging the electronic circuit:
  - Open the Velcro closure on the left-hand side of the mushroom (figure D, 1), by which the electronic strip is fixed to the mat;
  - Remove the strip by pulling it in the direction indicated by the arrow (figure D, 2);
  - Machine-wash the mat on a gentle cycle, using a mild washing powder. Do not bleach and dry away from heat sources.
  - WARNING! If you wish to iron the mat, avoid direct contact between the iron and the parts of the mat with plastic padding.

- When the mat is dry, put the electronic strip back in place to restore the musical panel's playing mode:
  - Insert the strip into the opening with Velcro closure on the mat front (figure E, 1);
  - To make things easier, use the opening on the back of the mat; insert your hand inside the opening and pull the strip towards yourself until it is correctly in place (figure E, 2);
  - Close the Velcro closure on the back and fasten the mushroom to the mat with the Velcro strip.
  - **WARNING!** Always make sure that the strip is correctly inserted, by having the mushroom facing upwards and taking care that the strip does not become twisted when inserted into the opening. Never wet the electronic strip.
- Protect the toy from heat, dust, sand, humidity and water.

Made in China.

Edad: 3 - 18 meses

ADVERTENCIA GENERAL

Se recomienda leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas.
Este juguete funciona con 2 pilas alcalinas tipo “AA” da 1,5 Volt (no incluídas).

Para la seguridad del bebé: **¡CUIDADO!**

- Antes de su empleo quitar y eliminar todas las bolsas de plástico y los elementos que no sean parte del juguete (por ejemplo cordones, elementos de fijación, etc.) y dejarlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de eventuales roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo lejos del alcance de los niños.
- Las dos cintas situadas en la parte posterior de la alfombra permiten colgarla al lateral de la camita o del parque. **¡CUIDADO!** Antes de hacerlo quitar la cinta electrónica (véase párrafo “Limpieza y mantenimiento del juguete”).

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

La suave Alfombra Musical es ideal para las primeras exploraciones fuera de la cuna y acompaña al bebé hasta los 18 meses con 2 posibilidades diferentes de uso:
1) SUAVE MANTITA, ideal a partir de los 3 meses. Los vivos colores y las diferentes actividades manuales y sonoras, capturan la atención del bebé, ayudándolo a desarrollar las capacidades visuales, auditivas, táctiles y motrices.
2) PIANO MUSICAL, ideal a partir de los 9 meses. Acompaña al niño en el descubrimiento de sonidos y melodías, ayudándolo a desarrollar y a afinar la coordinación de sus movimientos, la sensibilidad musical y a comprender la relación de causa – efecto. Se puede elegir entre 3 modalidades diferentes de juego:

- voces de los animales (figura A,3),
- instrumentos musicales (figura A,4),
- alegres melodías (figura A,5),

todas ellas acompañadas por un juego de luces sobre la pequeña seta.

Para usar el juguete en la función de piano musical, mover hacia abajo el cursor situado sobre la pequeña seta (figura A,1) seleccionando el nivel de volumen deseado.
Una breve pieza musical indica que el juguete se ha encendido.
Para elegir la modalidad de funcionamiento deseada entre las tres ilustradas arriba, girar la manilla situada sobre la seta (figura A,2) hasta la posición elegida.
Para escuchar las simpáticas voces de los animales, los graciosos efectos sonoros y las divertidas melodías Chiccoland, solo hay que presionar la alfombra cerca de los 5 animalitos representados en el tallo de las diferentes setas.
Para interrumpir el funcionamiento del juego en la modalidad seleccionada, volver a situar el cursor en la posición OFF (figura A,1)

COLOCAR Y/O REEMPLAZAR LAS PILAS

- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada únicamente por un adulto.
- Para sustituir las pilas:
  - acceder al compartimiento a través de la apertura cerrada con velcro (figura B) situada en la parte trasera de la seta (figura A);
  - aflojar el tornillo de la tapa con un destornillador, sacar la tapa, extraer las pilas descargadas de su hueco e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de colocarlas manteniendo su correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar bien el tornillo (figura C);

- cerrar de nuevo con el velcro la funda de tela y volver a colocar correctamente la seta cubierto sobre la alfombra.

- No dejar las pilas o cualquier otro instrumento al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Retirar siempre las pilas en caso de inutilización prolongada del producto.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo aconsejado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar diferentes tipos de pilas o pilas gastadas con pilas nuevas.
- No arrojar las pilas gastadas al fuego ni dejarlas abandonadas en el medio ambiente. Deposítelas en un contenedor para pilas.
- No poner en corto circuito los terminales de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: podrían explotar.
- No se aconseja el uso de baterías recargables, podría disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de cargarlas y efectuar la recarga solo bajo la supervisión de un adulto.

LIMPIEZA Y MANUTENCIÓN DEL JUGUETE

- La alfombra se puede lavar en la lavadora. **¡CUIDADO!** Antes del lavado es necesario retirar la cinta electrónica del resto del juguete para no dañar el circuito electrónico:
- separar el velcro situado sobre el lado izquierdo de la seta pequeña (figura D,1), que mantiene la cinta electrónica unida a la alfombra;
- sacar la cinta separándola de la alfombra, en el sentido que indica la flecha (figura D,2);
- lavar la alfombra en la lavadora con un programa para prendas delicadas, con detergente para prendas delicadas. No usar lejía y dejar que se seque alejada de fuentes de calor.
- **¡CUIDADO!** En caso de que se quiera planchar la alfombrar evitar el contacto directo de la plancha con las partes de tela acolchadas con material de plástico que hay sobre la superficie.

- Cuando la alfombra esté seca, volver a colocar la cinta electrónica para usar de nuevo el juguete en su función de piano:
- introducir la cinta en el interior de la apertura con velcro situada en la parte delantera de la alfombra (figura E,1);
- para favorecer la inserción de la cinta, ayudarse introduciendo la mano a través de la apertura situada en la parte trasera de la alfombra y tirar de la cinta hacia sí mismo hasta que esté situada de nuevo correctamente en su lugar (figura E,2);
- volver a cerrar con el velcro la apertura situada en la parte trasera y fijar la seta a la alfombra con el velcro correspondiente.
- **¡CUIDADO!** Asegurarse de que la cinta haya sido introducida correctamente, haciendo que la seta esté derecha, en posición vertical y evitando que mientras la introducimos, la cinta se enrolle sobre ella misma. No mojar en ningún caso la cinta electrónica.
- Proteger el juguete del calor, polvo, arena, humedad y agua.

Fabricado en China.

Idade: 3 - 18 meses

ADVERTÊNCIA GERAL

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
Este brinquedo funciona com 2 pilhas alcalinas do tipo "AA" de 1.5 Volt (não incluídas).

Para a segurança do seu filho: **Atenção!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- As duas fitas que se encontram na parte de trás do tapete servem para a fixação do mesmo nas grades da cama ou do parque. **ATENÇÃO!** Antes de fixar o tapete, remova o painel electrónico (veja parágrafo "Limpeza e manutenção do brinquedo").

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

O macio Tapete Musical, ideal para as primeiras explorações fora da caminha, acompanha a criança até aos 18 meses e tem 2 diferentes modalidades de utilização:
1) TAPETE MACIO, ideal a partir dos 3 meses. As cores vivas e as várias actividades manuais e sonoras atraem a atenção da criança, ajudando-a a desenvolver as capacidades: visual, auditiva, táctil e motora.
2) PAINEL MUSICAL, ideal a partir dos 9 meses. Conduz a criança à descoberta de sons e melodias, ajudando-a a desenvolver e aperfeiçoar a coordenação dos movimentos, a sensibilidade musical e a compreender a relação causa / efeito. É possível seleccionar 3 diferentes modalidades de funcionamento:

- vozes de animais (figura A,3);
- instrumentos musicais (figura A,4);
- alegres melodias (figura A,5);

todas, acompanhadas por um jogo de luzes no cogumelo.

Para utilizar o brinquedo com a função de painel musical, desloque para baixo o cursor, que se encontra no cogumelo (figura A,1), seleccionando o nível de volume desejado.
Um breve trecho musical assinala que o brinquedo está ligado.
Para escolher a modalidade de funcionamento desejada, entre as 3 acima referidas, rode o botão, que se encontra no cogumelo (figura A,2), para a posição que pretende seleccionar.
Para ouvir as simpáticas vozes dos animais, os engraçados efeitos sonoros e as divertidas melodias Chiccoland, basta exercer uma pressão no tapete, sobre os 5 animaizinhos, representados nos cogumelos.
Para interromper o funcionamento do brinquedo na modalidade seleccionada, coloque o cursor na posição OFF (figura A,1).

COLOCAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas:

- abra o fecho em velcro (figura B), que se encontra na parte de trás do cogumelo (figura A), para aceder ao compartimento das pilhas;
- desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte

a fundo o parafuso (figura C);
- feche com o velcro o revestimento em tecido e posicione correctamente o cogumelo no tapete.

- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO
- O tapete é lavável na máquina de lavar. **ATENÇÃO!** Antes de efectuar a lavagem, é necessário remover o painel electrónico, para não danificar o circuito electrónico:
- abra o fecho em velcro (que fixa o painel electrónico no tapete), no lado esquerdo do cogumelo (figura D,1);
- puxe o painel, no sentido indicado pela seta (figura D,2), retirando-o do tapete;
- lave o tapete na máquina, no programa para roupa delicada, com detergente delicado. Não utilize lixívia e deixe-o a secar longe de fontes de calor.
- **ATENÇÃO!** No caso de passar o tapete a ferro, evite o contacto directo do ferro com os componentes em tecido, acolchoados com material plástico, existentes na superfície do tapete.

- Quando o tapete estiver seco, volte a colocar o painel electrónico, para utilizar novamente o brinquedo com a função de painel musical:
- introduza o painel dentro da abertura com o velcro, que se encontra na parte da frente do tapete (figura E,1);
- para facilitar esta operação, utilize a abertura apropriada, que se encontra na parte de trás do tapete; introduza a mão e puxe o painel para si até que este se encontre na posição adequada (figura E,2);
- feche com o velcro a abertura, que se encontra na parte de trás do tapete, e fixe o cogumelo no tapete com o fecho de velcro.
- **ATENÇÃO!** Certifique-se de que o painel foi introduzido correctamente, posicionado-o de modo a que o cogumelo fique virado para cima e evitando que o painel se torça, durante a introdução. Nunca molhe o painel electrónico.
- Proteja o brinquedo do calor, pó, areia, humidade e água.

Fabricado na China.

Leeftijd: 3 -18 maanden

ALGEMENE WAARSCHUWING

Lees deze gebruiksaanwijzingen goed en bewaar ze voor latere raadpleging.
Dit speelgoed werkt op 2 type" AA" alkalinebatterijen van 1.5 Volt (niet inbegrepen).

Voor de veiligheid van je kind: **Let op!**
- Haal voor gebruik eventuele plasticzakjes uit de verpakking evenals alle verpakkingselementen (bijvoorbeeld touwtjes en bevestigingselementen enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het artikel regelmatig op slijtage en eventuele breuken. Gebruik het speelgoed niet indien het beschadigd is en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Met de twee bandjes aan de achterkant kan het tapijt aan de rand van het bedje of de box gehangen worden. **LET OP!** Haal eerst de elektronische strook eraf (zie "Reiniging en onderhoud van het speelgoed").

WERKING VAN HET SPEELGOED

Het zachte Muziektapijt, ideaal voor de eerste onderzoekingstochten buiten het bedje, begeleidt het kind tot de leeftijd van 18 maanden met 2 verschillende gebruiksmogelijkheden:
1) ZACHT GEWATTEERD TAPIJT, ideaal vanaf 3 maanden. De bonte kleuren en verschillende manuele en geluidsactiviteiten trekken de aandacht van het kind en helpen het zijn visuele, auditieve, tactiele vermogens en bewegingscapaciteiten te ontwikkelen.
2) MUZIEKTOETSENBORD ideaal vanaf 9 maanden. Het kind wordt begeleid bij de ontdekking van klanken en melodieën en geholpen zijn bewegingen en gevoel voor muziek te ontwikkelen en het verband tussen oorzaak en gevolg te begrijpen. Hij kan kiezen uit 3 verschillende speelmodes :
- dierengeluiden (figuur A,3),
- muziekinstrumenten (figuur A,4),
- vrolijke melodieën (figuur A,5),

dit alles begeleid door een lichtspel op de paddenstoel.

Zet de cursor op de paddenstoel (figuur A,1) naar beneden om het speelgoed als muziektoetsenbord te gebruiken en kies het gewenste geluidsvolume.
Een kort muzieksignaal geeft aan dat het speelgoed aan staat.
Draai de knop op de paddenstoel in de gekozen stand om een van de 3 afgebeelde werkingsmodes te kiezen.
Om naar de leuke dierengeluiden, grappige geluidseffecten en leuke melodieën Chiccoland te luisteren, volstaat het op het tapijt te drukken bij de 5 op de paddenstoelenstam afgebeelde dieren.
Zet de cursor weer op OFF (figuur A,1) om de gekozen werkingsmode van het speelgoed stop te zetten.

BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN
- Batterijen mogen alleen door een volwassene vervangen worden.
- Ga hiertoe als volgt te werk:

- open het batterijenvakje met de speciale velcro-opening (figuur B) aan de achterkant van de paddenstoel (figuur A);
- draai de schroef van het luikje los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het luikje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg dat de polen op de goede plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het luikje weer op zijn plaats terug en draai de schroef helemaal vast (figuur C);

- doe de stoffen bekleding weer dicht met de velcro en zet de goed beklede paddenstoel terug op het kleedje.

- Houd batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Haal lege batterijen altijd uit het artikel, zodat het artikel niet beschadigd kan worden door eventueel lekkende vloeistof.
- Haal de batterijen er altijd uit indien het artikel lange tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik dezelfde alkalinebatterijen als voor de werking van dit artikel aanbevolen zijn of equivalente batterijen.
- Gebruik geen verschillende soorten of lege en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gooi lege batterijen niet in het vuur en werp ze niet weg in het milieu, maar in de daarvoor bestemde gescheiden afvalbakken.
- Kortsluit de voedingsklemmen niet.
- Probeer niet niet-heroplaadbare batterijen herop te laden: ze zouden kunnen ontploffen.
- Het gebruik van heroplaadbare batterijen wordt niet aanbevolen, omdat het de goede werking van het speelgoed kan verminderen.
- Haal de batterijen uit het speelgoed alvorens ze opnieuw op te laden, indien heroplaadbare batterijen gebruikt worden. Deze handeling mag alleen onder toezicht van een volwassene verricht worden.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Het tapijt kan in de wasmachine gewassen worden. **LET OP!** Haal eerst het elektronische deel van de rest van het speelgoed af, alvorens het te wassen, zodat het elektronische circuit niet beschadigd wordt:
- maak de velcrosluiting aan de linkerkant van de paddenstoel (figuur D,1) die de elektronische strook aan het tapijt vasthoudt los;
- trek de elektronische strook van het tapijt af in de door de pijl aangegeven richting (figuur D,2);
- was het tapijt in de wasmachine met het programma en reinigingsmiddel voor fijne was. Gebruik geen bleekmiddel en laat het uit de buurt van warmtebronnen drogen.
- **LET OP!** Laat het strijkijzer bij het strijken niet rechtstreeks in aanraking komen met de stoffen delen aan de buitenkant, die gewatteerd zijn met met plastic materiaal.

- Maak de elektronische strook weer vast aan het tapijt, wanneer het droog is, zodat het weer als muziektoetsenbord gebruikt kan worden:
- zet de elektronische strook in de velcro-opening aan de voorkant van het tapijt (figuur E,1);
- gebruik de speciale opening aan de achterkant van het kleedje om de elektronische strook aan te brengen; steek je hand in de opening en trek de elektronische strook naar je toe totdat hij weer op de goede plaats zit (figuur E,2);
- doe de velcro-opening aan de achterkant weer dicht en maak de paddenstoel met de velcrosluiting vast aan het tapijt.
- **LET OP!** Verzeker je ervan dat de elektronische strook goed aangebracht is, met de paddenstoel naar boven en zorg ervoor dat de strook niet in elkaar draait. De elektronische strook mag in geen geval nat worden.
- Bescherm het speelgoed zorgvuldig tegen hitte, stof, zand, vocht en water.

Vervaardigd in China.

BRUGSANVISNING MUSIKTÆPPE

Alder: fra 3 - 18 måneder

GENERELLE ANVISNINGER

Det anbefales at læse og opbevare denne vejledning med henblik på fremtidig anvendelse.
Legetøjet fungerer med 2 alkaliske batterier af typen "AA" af 1,5 Volt (ikke vedlagt).

For dit barns sikkerheds skyld: **Vigtigt!**

- Inden legetøjet tages i anvendelse, skal eventuelle plastikposer og andre dele som ikke udgør en del af legetøjet (f.eks. snore, fastgørelsesdele etc.) fjernes, destrueres og holdes langt fra børnenes rækkevidde.
- Kontroller jævnligt produktets stand for slitage og for eventuelle brud. I tilfælde af beskadigelse må legetøjet ikke længere anvendes og skal holdes udenfor børnenes rækkevidde.
- De to bånd som er placeret på tæppets bagside, gør det muligt at hænge tæppet op på en af sengens eller kravlegårdens sider . **VIGTIGT!** Inden der fortsættes, skal den elektroniske del fjernes (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse af legetøjet").

LEGETØJETS FUNKTION

Det bløde Musiktæppe er ideelt til de første opdagelser udenfor barnesengen. Det akkompagnerer barnet indtil 18 måneders alderen med 2 forskellige anvendelsesmuligheder:
1) BLØDT VATTERET TÆPPE, ideelt fra 3 måneders alderen. De levende farver og de forskellige manuelle aktiviteter og lyde fanger barnets opmærksomhed og hjælper det med at udvikle syn, hørelse, følesans og motorik.
2) LILLE MUSIKKLAVER, ideelt fra 9 måneders alderen. Legetøjet vejleder barnet i opdagelse af lyde og melodier og hjælper med at udvikle og forbedre koordinering af bevægelse, musikalske sans og at forstå sammenhængen mellem årsag – effekt. Det er muligt af vælge mellem 3 forskellige legemuligheder:

- dyrestemmer (figur A,3),
- Musikinstrumenter (figur A,4),
- Glade melodier (figur A,5),

alle akkompagneret af en leg med lys på svampen.

For at anvende legetøjet som musikklaver, skal cursoren som er placeret på svampen, flyttes nedad (fig. A,1), således at det ønskede volumenniveau kan vælges.
En kort melodi bekræfter, at tænding har fundet sted.
For at vælge en af de 3 ovenfor anførte anvendelsesmåder, drejes knappen, som er placeret på svampen (figur A,2), hen på den valgte position.
For at lytte til de søde dyrestemmer, de sjove lydeffekter og de forskellige melodier i Chiccoland, er det tilstrækkeligt at trykke på tæppet i nærheden af de 5 dyr, som er afbilledet på svampens stilk.
For at afbryde den valgte funktion flyttes cursoren hen på positionen OFF igen (figur A,1).

ISÆTNING OG/ELLER UDSKIFTNING AF BATTERIER

- Udskiftning af batterier skal altid foretages af en voksen.
- Udskiftning af batterier:
- Man får adgang til batterirummet gennem åbningen i velcro (figur B) som er placeret på svampens bagside (figur A),
- løsn lågens skrue med en skruetrækker, fjern lågen og tag de brugte batterier ud af batterirummet, sæt de nye i, og vær opmærksom på at respektere den korrekte polaritet for isætning (som vist på produktet). Sæt lågen på igen, og skru skruen til bunds (fig. C).

- Luk stoffet med velcro båndet igen og placer svampen korrekt på tæppet.

- Efterlad aldrig batterier eller eventuelt værktøj indenfor børnenes rækkevidde.
- Fjern altid de brugte batterier fra produktet, for at undgå at eventuelt flydende udslip beskadiger produktet.
- Fjern altid batterierne, hvis produktet ikke anvendes igennem længere tid.
- Anvend altid ens eller tilsvarende batterier af den type, som anbefales til anvendelse af dette produkt.
- Bland ikke forskellige typer batterier sammen, og bland ikke nye sammen med brugte.
- Smid ikke brugte batterier på åben ild eller ud i miljøet, med læg dem i de korrekte affaldscontainere til brug for affaldssortering.
- Kortslut ikke batterierne.
- Genoplad ikke batterier, som ikke er genopladelige: de kan eksplodere.
- Det er ikke tilrådeligt at anvende genopladelige batterier, da de kan formindske legetøjets funktion.
- I de tilfælde hvor der alligevel anvendes genopladelige batterier, skal disse tages ud af legetøjet, inden de genoplades. Denne procedure må kun foretages af en voksen.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE AF LEGETØJET

- Tæppet kan vaskes i vaskemaskine. **VIGTIGT!** Inden legetøjet vaskes er det nødvendigt at fjerne den elektroniske del fra resten af legetøjet for ikke at beskadige det elektroniske kredsløb:
- åbn lukningen i velcro som er placeret på svampens venstre side (figur D,1), og som fastholder den elektroniske del til tæppet,
- tag den elektroniske del ud af tæppet i pilens retning (figur D,2),
- vask tæppet i vaskemaskine på skåneprogram og med et skånsomt vaskemiddel. Anvend ikke klorin og lad tæppet tørre langt fra varmekilder.
- **VIGTIGT!** Hvis tæppet stryges, undgå da direkte kontakt mellem strygejern og overfladens dele i stof , som er vatterede med et plastikmateriale.

- Når tæppet er tørt, kan den elektroniske del sættes på plads igen, og tæppet kan igen anvendes som klaver.
- Sæt den elektroniske del indeni åbningen i velcro, som er placeret på tæppets forside (figur E,1),
- For at gøre isætningen af den elektroniske del lettere, kan åbningen på tæppets bagside tages til hjælp; sæt hånden ind og træk den elektroniske del ind mod sig selv, indtil den er placeret korrekt på sin plads (figur E,2),
- luk velcro åbningen på bagsiden igen, og fastgør svampen til tæppet ved hjælp af velcro lukningen.
- **VIGTIGT!** Sørg for, at den elektroniske del bliver placeret korrekt, på en sådan måde, at svampen vender opad. Undgå, at den elektroniske del snor rundt om sig selv, når den sættes i. Undgå under alle omstændigheder at gøre den elektroniske del våd.
- Beskyt legetøjet mod varme, støv, sand, fugt og vand.

Fremstillet i Kina.

Soveltuu 3 - 18 kuukauden ikäisille

YLEINEN VAROTOIMENPIDE

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
Lelu toimii kahdella "AA" -tyyppisellä 1,5 voltin alkaliparistolla (eivät sisälly pakkaukseen).

Lapsesi turvallisuuden tähden: **Huomio!**

- Ennen käyttöä irrota ja poista mahdolliset muovipussit ja kaikki tuotteen pakkaukseen kuuluvat osat (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli tuote on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Maton takana olevat kaksi nauhaa on tarkoitettu maton ripustamiseen sängyn tai leikkikehän laitaan. **HUOMIO!** Ennenkuin jatkat, irrota elektroninen nauha (katso kappaletta "Lelun puhdistus ja huolto").

LELUN TOIMINTO

Pehmeä Soiva Matto on ihanteellinen lapsen ensimmäisille tutkimusretkille sängyn ulkopuolelle. Matto seuraa lasta aina 18 kuukauden ikään saakka tarjoten kaksi erilaisa käyttömahdollisuutta:
1) PEHMEÄ TÄKKI, ihanteellinen 3 kuukauden ikäisestä lähtien. Kirkkaat värit ja erilaiset manuaaliset toiminnot ja äänet kiinnittävät lapsen huomion puoleensa, auttaen häntä kehittämään näkö-, kuulo- ja tuntoaistiaan sekä liikunnallisia taitojaan.
2) SOIVA PIANO, ihanteellinen 9 kuukauden ikäisestä lähtien. Ohjaa lasta löytämään ääniä ja melodioita, auttaen häntä kehittämään ja hiomaan liikkeittensä koordinaatiota ja musikaalista herkkyyttä sekä ymmärtämään syyn ja seurauksen lakia. On mahdollista valita 3 erilaista leikkivaihtoehtoa:

- eläinten äänet (kuva A,3),
- musiikki-instrumentit (kuva A,4)
- iloiset melodiat (kuva A,5)

kaikkia säestää valojen leikki sienellä.

Kun lelua halutaan käyttää Soiva piano -toiminnossa, siirretään sienellä sijaitseva kursori alas (kuva A,1) mieleisen äänenvoimakkuuden valitsemiseksi.
Lyhyt musiikkipätkä ilmoittaa lelun kytkeytyneen päälle.
Kun haluat valita mieleisesi toiminnon kolmesta yllä esitetystä, kierrä sienellä oleva kahva (kuva A,2) valitsemaasi asentoon. Kuunnellaksesi sympaattisia eläinten ääniä, hassuja ääniefektejä ja hauskoja Chiccoland-melodioita paina mattoa sienen varteen kuvattujen viiden eläimen läheltä.
Kun haluat keskeyttää valitsemasi toiminnon, siirrä kursori OFF-asentoon (kuva A,1).

PARISTOJEN ASENNUS JA VAIHTO

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi:
- pääset paristotilaan tarranauhalla suljetun aukon kautta (kuva B), joka sijaitsee sienen takana (kuva A);
- löysennä luukun ruuvi meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta uudet paristot paikoilleen siten, että niiden napaisuudet ovat oikein (tuotteeseen merkittyjen ohjeiden mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni (kuva C);

- sulje kangaspäällinen tarranauhalla ja aseta päällystetty sieni asianmukaisesti takaisin matolle.

• Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
• Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
• Poista paristot aina, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
• Käytä samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja tuotteen toimintoon.
• Älä sekoita keskenään erityyppisiä paristoja, eikä myöskään tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
• Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai hylkää niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
• Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
• Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
• Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintaa.
• Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on poistettava lelusta ennen lataamista ja lataaminen on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO
• Matto on konepestävä. **HUOMIO!** Elektroninen nauha on irrotettava lelusta ennen pesua, jottei sen elektroninen virtapiiri vahingoittuisi:
- avaa sienen vasemmalla puolella oleva tarranauha (kuva D,1) jolla elektroninen nauha on kiinnitetty mattoon;
- pujota nauha ulos ja irti matosta nuolen suuntaisesti. (kuva D,2);
- pese matto pesukoneessa hienopesuohjelmalla käyttäen hienopesuainetta. Älä käytä valkasuaineita ja anna kuivua kaukana lämmönlähteistä.
- **HUOMIO!** Mikäli haluat silittää maton, älä anna silitysraudan koskettaa muovimateriaalilla täytettyjä osia maton pinnalla.

• Kun matto on kuiva, aseta elektroninen nauha takaisin paikalleen, jotta voisit taas käyttää lelua pianotoiminnossa:
- aseta nauha tarranauhalla avattavan aukon sisäpuolelle maton etuosaan (kuva E,1);
- helpottaaksesi nauhan asettamista paikalleen käytä apuna maton takana olevaa aukkoa; pane kätesi aukkoon ja vedä nauhaa itseäsi kohti, kunnes se on asettunut jälleen asianmukaisesti oikeaan paikkaansa (kuva E,2);
- sulje aukko maton takana tarranauhalla ja kiinnitä sieni mattoon tarranauhalla.
- **HUOMIO!** Varmista, että nauha asetetaan paikalleen oikein, siten että sieni on käännetty ylöspäin. Vältä nauhan menoa kierteille. Älä missään tapauksessa kasta elektronista nauhaa.
• Suojaa lelua lämmöltä, pölyltä, hiekalta, kosteudelta ja vedeltä.

Valmistettu Kiinassa.

Ålder: 3 - 18 månader

ALLMÄNNA RÅD

Det rekommenderas att läsa och bevara denna bruksanvisning för framtida bruk.
Denna leksak fungerar med 2 alkaliska batterier typ ”AA” på 1,5 Volt (batterierna medföljer inte).

För Ditt barns säkerhet: **Varning!**

- Innan användningen skall alla eventuella plastpåsar och andra element som inte utgör del av leksaken avlägsnas och elimineras (t. ex. band, fastsättningsdelar etc.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet leksakens förslitningsskick och att den inte är skadad. Om den har skadats får den inte användas och skall hållas utom räckhåll för barn.
- Med hjälp av de två snörena som finns på lekmattans baksida kan den hängas upp på kanten av sängen eller av lekhagen. **VARNING!** Innan Du fortsätter ska det elektroniska bandet (se avsnittet “Rengöring och Skötsel av Leksaken”) avlägsnas.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR

Den mjuka Musiklekmattan är idealisk för de första upptäcktsfärderna utanför sängen och den följer barnet upp till 18 månader med 2 olika användningsmöjligheter:
1) MJUK VADDERAD LEKMATTA, idealisk från 3 månader. De glada färgerna och de olika manuella aktiviteterna och ljuden, fängslar barntes uppmärksamhet och hjälper det att utveckla synförmågan, hörselförmågan, känselförmågan och den motoriska färdigheten.
2) MUSIKPIANO, idealiskt från 9 månader. Det leder barnet i upptäckten av ljud och melodier, genom att hjälpa det att utveckla och att öva upp koordinationen av rörelserna, musikkänslan och att förstå förhållandet orsak-verkan. Det är möjligt att välja 3 olika lekmöjligheter:

- läten från djur (figur A,3),
- musikinstrument (figur A,4),
- glada melodier (figur A,5),

alla ackompanjerade av ett ljusspel på svampen.

För att använda leksaken i funktionen musikpiano, flyttar man sliden som sitter på svampen (figur A,1) nedåt och väljer den önskade ljudstyrkan.
En kort musikintervall signalerar att påkopplingen har skett.
För att välja det önskade funktionssättet bland de 3 som beskrivs här ovan, vrider man knoppen som finns på svampen (figur A,2) till det önskade läget.
För att lyssna till de sympatiska djurlätena, de lustiga ljudeffekterna och de roliga Chiccoland-melodierna, räcker det att trycka på lekmattan i närheten av de 5 djuren som finns avbildade på svamparnas fot.
För att avbryta leksakens funktion i det valda funktionssättet, återförs sliden i läget OFF (figur A,1)

ISÄTTNING OCH/ELLER UTBYTE AV DE UTBYTBARA BATTERIERNA

- Utbytet av batterierna får endast utföras av en vuxen person.
- Hur batterierna i huset byts ut:

- genom den särskilda kardborröppningen (figur B) som sitter på baksidan av svampen (B) kommer Du åt batterifacket,
- lossa skruven på luckan med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ut de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var härvid noga med att respektera den korrekta polariteten för isättningen (såsom anges på produkten), sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet (ritning C),

- stäng på nytt tygbeklädnaden med hjälp av kardborrbandet och sätt tillbaks den beklädda svampen på lekmattan på ett korrekt sätt.

- Lämna inte batterierna eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuella vätskeläckage kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för funktionen av denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda Dig av de särskilda uppsamlingslådorna.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Lekmattan kan tvättas i maskin. **VARNING!** Innan den tvättas är det nödvändigt att avlägsna det elektroniska bandet från resten av leksaken för att inte skada den elektroniska kretsen:
- öppna kardborrförslutningen som sitter på svampens vänstra sida (figur D,1) och som håller kvar det elektroniska bandet vid lekmattan,
- ta ur bandet genom att sära det från lekmattan, i den riktning som anges av pilen (figur D,2),
- tvätta lekmattan i maskin med ett program och med ett tvättmedel för ömtåliga plagg. Tillsätt inte blekmedel och låt leksaken torka långt från värmekällor.
- **OBSERVERA!** Om man vill stryka lekmattan får strykjärnet inte ha direkt kontakt med delarn i tyg som finns på ytan och som är vadderade med plastmaterial.

- När lekmattan är torr sätts det elektroniska bandet tillbaks så att leksaken på nytt kan användas i pianofunktionen:
- för in bandet i kardborrsöppningen som sitter på lekmattans framsida (figur E,1),
- för att underlätta införingen av bandet använder man den särskilda öppningen som sitter på lekmattans baksida. Sätt in handen och dra bandet mot Dig tills det placeras tillbaks korrekt i sitt fäste (figur E,2),
- stäng återigen kardborröppningen på baksidan och sätt fast svampen på lekmattan med hjälp av kardborrförslutningen.
- **OBSERVERA!** Kontrollera att bandet förs in på ett korrekt sätt och att svampen är riktad uppåt och undvik att bandet snor sig under införingen. Det elektroniska bandet får absolut inte blötas.
- Skydda leksaken från värme, damm, sand, fukt och vatten.

Tillverkad i Kina.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΜΟΥΣΙΚΟ ΧΑΛΑΚΙ

Ηλικία: Από 3 - 18 μηνών

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλώ διαβάστε προσεχτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τες για να αναφέρεστε σε αυτές στο μέλλον.
Αυτό το παιχνίδι λειτουργεί με 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA των 1.5 Volt. (Δεν περιλαμβάνονται)

Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **Προειδοποίηση!**

- Πρίν χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και άλλα τμήματα της συσκευασίας που δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού (για παράδειγμα ταινίες, στοιχεία στερέωσης. κ.ά.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Συνίσταται να ελέγχετε το παιχνίδι για πιθανά σημάδια φθοράς πριν από κάθε χρήση. Εάν ένα μέρος του έχει υποστεί ζημιά, μην το χρησιμοποιείτε και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Τα δύο λάστιχα που βρίσκονται στο πίσω μέρος του χαλιού σας επιτρέπουν να το κρεμάσετε στα κάγκελα του κρεβατιού ή του πάρκου. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν την τοποθέτηση , αφαιρέστε την ηλεκτρονική ταινία (Βλ. παράγραφο “Καθαρισμός και συντήρηση του παιχνιδιού”)

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

Το μαλακό Μουσικό Χαλάκι είναι ιδανικό για τις πρώτες εξερευνήσεις έξω από το κρεβατάκι και ακολουθει το παιδί μέχρι 18 μηνών με 2 διαφορετικούς τρόπους χρήσης:
1) ΜΑΛΑΚΟ ΧΑΛΑΚΙ, ιδανικό από 3 μηνών. Τα ζωηρά χρώματα και οι διάφορες χειροτεχνικές και ακουστικές δραστηριότητες, προσελκύουν την προσοχή του παιδιού, βοηθώντας το να αναπτύξει τις οπτικές , ακουστικές, και κινητικές ικανότητές του.
2) ΜΟΥΣΙΚΟ ΠΙΑΝΟ, ιδανικό από 9 μηνών. Καθοδηγεί το παιδί στην ανακάλυψη των ήχων και των μελωδιών, βοηθώντας το να αναπτύξει και να εκλεπτύνει την ικανότητα συντονισμού του , τις μουσικές του ικανότητες, καθώς και να κατανοήσει τη σχέση αιτίας- αποτελέσματος. Μπορείτε να επιλέξετε 3 διαφορετικούς τρόπους παιχνιδιού:

- Φωνές ζώων (Σχέδιο A,3),
- Μουσικά όργανα (Σχέδιο A,4),
- Χαρούμενες μελωδίες (Σχέδιο A,5),

Όλα συνοδεύονται από ένα παιχνίδι φώτων στο μανιτάρι.

Για να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι ως μουσικό πιάνο, μετακινήστε προς τα κάτω το διακόπτη που βρίσκεται πάνω στο μανιτάρι (Σχέδιο A,1), επιλέγοντας την επιθυμητή ένταση του ήχου.
Μία σύντομή μελωδία επισημαίνει την ενεργοποίηση του παιχνιδιού.
Για να επιλέξετε τον επιθυμητό , από τους 3 προαναφερόμενους, τρόπο λειτουργίας, στρέψτε τη λαβή που βρίσκεται στο μανιτάρι (Σχέδιο A,2) στην επιθυμητή θέση.
Για να ακούσετε τις διασκεδαστικές φωνές των ζώων και τα αστεία ηχητικά εφφέ Chiccoland, αρκεί να πιέσετε το χαλάκι κοντά στα 5 ζωάκια που βρίσκονται στη βάση του μανιταριού.
Για να διακόψετε την επιλεγμένη λειτουργία παιχνιδιού, τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση OFF (Σχέδιο A,1).

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις άδειες μπαταρίες:

- Ανοίξτε το velcro (Σχέδιο B) που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μανιταριού (Σχέδιο A).
- Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι,   ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες ,τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.

- Κλείστε με το velcro την υφασμάτινη επένδυση και τοποθετήστε το επενδυμένο μανιτάρι σωστά στο χαλάκι.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες ,για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ,γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τες από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το χαλάκι πλένεται στο πλυντήριο. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν το πλύνετε, πρέπει να αφαιρέσετε την ηλεκτρονική ταινία από το παιχνίδι, για να μην καταστρέψετε το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- Ανοίξτε το velcro που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του μανιταριού (Σχέδιο D,1) και συγκρατεί την ηλεκτρονική ταινία στο χαλάκι.
- Βγάλτε την ταινία, ξεχωρίζοντάς την από το χαλάκι, με την κατεύθυνση που υποδεικνύεται από το βέλος (Σχέδιο D,2).
- Πλύνετε το χαλάκι στο πλυντήριο σε πρόγραμμα για ευαίσθητα, με απορρυπαντικό για ευαίσθητα ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη και αφήστε το να στεγνώσει μακριά από πηγές θερμότητας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε περίπτωση που θέλετε να σιδερώσετε το χαλάκι, αποφύγετε την απ΄ευθείας επαφή με το σίδερο των τμημάτων του υφάσματος που βρίσκονται στην επιφάνεια και είναι επενδυμένα με πλαστικό υλικό.

- Όταν το χαλάκι στεγνώσει, τοποθετήστε και πάλι την ηλεκτρονική ταινία για να χρησιμοποιήσετε το χαλάκι ως μουσικό πιάνο.
- Τοποθετήστε την ταινία στο εσωτερικό του ανοίγματος με το velcro που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του χαλιού (Σχέδιο E,1).
- Για να διευκολύνετε την εισαγωγή της ταινίας, χρησιμοποιήστε το άνοιγμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του χαλιού. Βάλτε το χέρι σας και τραβήξτε την ταινία προς εσάς , μέχρι να τοποθετηθεί σωστά στη θέση της (Σχέδιο E2).
- Κλείστε το άνοιγμα με το velcro που βρίσκεται στο πίσω μέρος και στερεώστε το μανιτάρι στο χαλάκι με το velcro.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι η ταινία έχει τοποθετηθεί σωστά, έτσι ώστε το μανιτάρι να είναι στραμμένο προς επάνω και προσέχοντας έτσι ώστε, κατά τη διάρκεια της τοποθέτησης, να μην μπερδευτεί η ταινία. Μην βρέχετε ,σε καμία περίπτωση, την ηλεκτρονική ταινία.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από ζέστη ,σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Wiek: 3 – 18 miesięcy

OGÓLNA PRZESTROGA

Prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.
Zabawka ta działa na dwie baterie alkaliczne typu „AA” o napięciu 1,5 V (nie załączone w opakowaniu).

Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka: **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i pozbyć się ewentualnych plastikowych torebek oraz wszelkich elementów, nie będących częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dziecka.
- Dwa sznurki znajdujące się na tyle kocyka pozwalają przywiązać go do ścianki łóżeczka lub kojca. **UWAGA!** Przed przywiązaniem kocyka, należy usunąć pas elektroniczny (Patrz paragraf “Czyszczenie oraz konserwacja zabawki”).

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

Miękki Muzyczny Kocyk, idealny dla pierwszych zabaw poza łóżeczkiem towarzyszy dziecku aż do 18-ego miesiąca życia i może być używany w dwojaki sposób, to znaczy jako:
1) MIĘKKI PIKOWANY KOCYK – idealny od trzeciego miesiąca życia. Żywe kolory i różnorodne funkcje manualne oraz dźwiękowe zwracają uwagę dziecka, pobudzają rozwój wzroku, słuchu, dotyku oraz sprawność ruchową.
2) TABLICA MUZYCZNA – idealna od dziewiątego miesiąca życia. Pomaga dziecku odkryć dźwięki i melodie, a jednocześnie rozwija i udoskonala koordynację ruchów, pobudza wrażliwość na muzykę oraz uczy związku przyczyna/skutek wykonywanych czynności. Można wybrać jeden z trzech różnych trybów funkcjonowania zabawki:
- głosy zwierząt (rysunek A,3),
- instrumenty muzyczne (rysunek A,4),
- wesołe melodie (rysunek A,5),

którym towarzyszy gra świateł grzybka.

Aby zabawka funkcjonowała jako tablica muzyczna, należy ustawić znajdujący się na grzybku przełącznik (rysunek A,1) w dolnej pozycji, wybierając żądane natężenie dźwięku. Krótka melodyjka zasygnalizuje, że zabawka została włączona.
Aby wybrać żądany tryb funkcjonowania spośród dwóch opisanych powyżej, należy obrócić znajdujące się na grzybku pokrętło (rysunek A,2) i ustawić je w wybranej pozycji.
Aby usłyszeć sympatyczne odgłosy zwierząt, zabawne efekty dźwiękowe oraz wesołe melodie Chiccoland, wystarczy dotknąć kocyk w pobliżu pięciu zwierząt przedstawionych na trzonie grzybków.
Aby wyłączyć wybrany tryb pracy zabawki, należy ustawić przełącznik w pozycji OFF (rysunek A,1).

WYJMOWANIE I WKŁADANIE BATERII

- Baterie mogą być wymieniane wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie, należy:
  - dostać się do gniazdka na baterie odpinając rzep (rysunek B), znajdujący się z tyłu grzybka (rysunek A);
  - poluzować śrubokrętem wkręt wieczka; wyjąć wieczko; wyjąć zużyte baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć wieczko i dokręcić mocno wkręt (rysunek C);
  - zapiąć rzepem osłonę z materiału i umieścić prawidłowo osłonięty grzybek na kocyku.

- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dziecka.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z zabawki, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby ją uszkodzić.

- Usuwać zawsze baterie jeśli zabawka nie jest używana przez długi okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tej zabawki.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

- Kocyk może być prany w pralce. **UWAGA!** Przed przystąpieniem do prania należy usunąć z kocyka pas elektroniczny, aby nie uszkodzić obwodu elektronicznego:
- odpiąć znajdujący się na lewym boku grzybka rzep (rysunek D,1) umożliwiający umocowanie pasa elektronicznego do kocyka;
- wysunąć pas z kocyka, zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę (rysunek D,2);
- uprać kocyk w pralce włączając program dla delikatnych tkanin i stosując detergent przeznaczony dla delikatnych tkanin. Nie wybielać i suszyć z dala od źródeł ciepła.
- **UWAGA!** Jeśli pragnie się wyprasować kocyk, należy unikać bezpośredniego kontaktu żelazka z powierzchnią tkanin, na której obecne są elementy z tworzywa sztucznego.

- Kiedy kocyk jest suchy, należy ponownie doczepić pas elektroniczny, aby zabawka mogła funkcjonować jako tablica muzyczna:
- wsunąć pas do znajdującego się w przedniej części kocyka otworu z rzepem (rysunek E,1);
- aby ułatwić wsunięcie pasa, należy użyć a; włożyć rękę w specjalny otwór z tyłu kocyka i pociągnąć pas do siebie, aż do momentu, gdy zostanie on prawidłowo umieszczony (rysunek E,2);
- zapiąć rzep znajdujący się z tyłu i przy pomocy rzepu umocować grzybek na kocyku.
- **UWAGA!** Upewnić się, czy pas został włożony prawidłowo, ustawiając grzybek zwrócony do góry; zwrócić uwagę na to, aby pas nie zaplątał się na etapie jego wsuwania. Nie moczyć pasa elektronicznego.
- Chronić zabawkę przed źródłami ciepła, oraz przed kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

Wyprodukowano w Chinach.

ИНСТРУКЦИЯ МУЗЫКАЛЬНЫЙ КОВРИК

Возраст: 3 - 18 месяцев

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций.
Эта игрушка работает от 2 щелочных батареек типа “АА” 1,5 Вольт (не прилагаются).

В целях безопасности твоего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Два шнура на тыльной стороне коврика позволяют укрепить его к поручню детской кроватки или манежа. **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем укрепить коврик, вынуть из него электронную ленту (см. раздел “Уход за игрой”).

ФУНКЦИИ ИГРЫ

Мягкий Музыкальный Коврик идеален для первых приключений и познаний мира за пределами кроватки и пригодится малышу до 18 месяцев. Коврик можно использовать двумя различными способами, как:
1) МЯГКОЕ СТЁГАНОЕ ОДЕЯЛЬЦЕ, идеально от 3-х месяцев. Яркая окраска, разнообразная ручная деятельность и звуковые эффекты поглощают внимание ребёнка, способствуя развитию зрительного и слухового восприятия, тактильных ощущений и моторики.
2) МИНИ-ПИАНИНО, идеально после 9 месяцев. Раскрывает перед ребёнком мир звуков и мелодий, помогая развивать и совершенствовать координацию движений, музыкальную восприимчивость и понимать взаимозависимость причины и следствия.
Предусмотрены 3 различных способа игры:

- голоса животных (рисунок А,3),
- музыкальные инструменты (рисунок А,4),
- весёлые мелодии (рисунок А,5).

Все три способа игры сопровождаются световыми эффектами на грибке.

Если игра используется в качестве мини-пианино, необходимо сместить вниз бегунок, расположенный на грибке (рисунок А,1), установив желаемый уровень громкости.
Короткий музыкальный перезвон подтвердит о включении.
Чтобы играть одним из 3 вышеуказанных способов, необходимо повернуть ручку на грибке (рисунок А,2) в выбранную позицию.
Чтобы слушать голоса животных, смешные звуковые эффекты и забавные мелодии Chiccoland, достаточно нажать на коврик рядом с 5 животными, изображёнными на ножках грибков.
Чтобы остановить игру в выбранной функции, необходимо сместить бегунок в положение OFF (рисунок А,1).

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Чтобы заменить батарейки:
  - найти отсек с батарейками, который расположен на тыльной стороне грибка (рисунок А) под застёжкой-”липучкой” (рисунок В);
  - отвинтить отвёрткой винт на крышке отсека с батарейками, снять крышку, извлечь разряжённые батарейки, вставить новые, следя за правильной полярностью (как указано на изделии), установить крышку и завинтить винт до упора (рисунок С);
  - застегнуть “липучку” и правильно установить на коврике грибок, обшитый тканью.

- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряжённые батарейки из изделия, т. к. возможная утечка жидкости может повредить его.

- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделием никто не пользуется.
- Для функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряжённые батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, т. к. они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить их, необходимо извлечь их из игрушки; осуществлять зарядку только в присутствии взрослых.

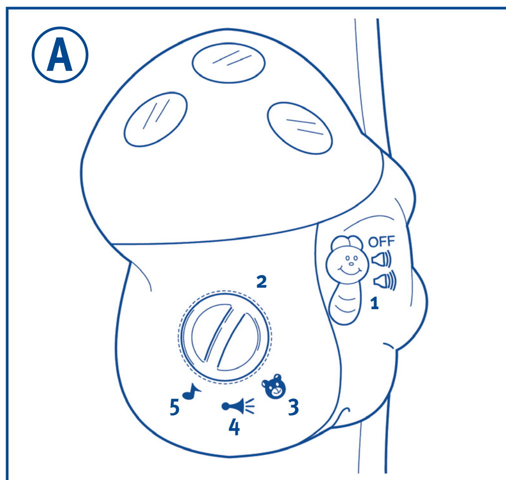
УХОД ЗА ИГРОЙ

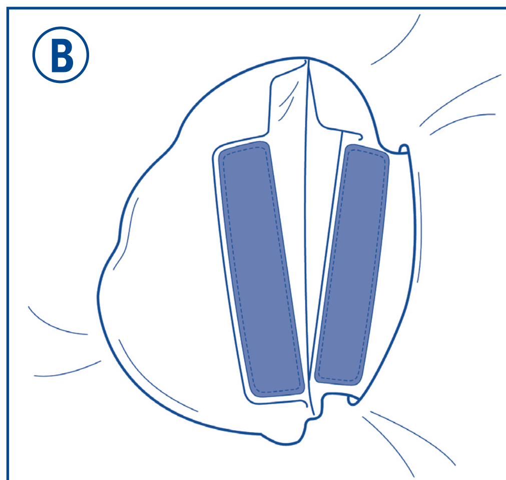
- Коврик можно стирать в стиральной машине. **ВНИМАНИЕ!** Перед стиркой необходимо вынуть из игры электронную ленту, чтобы не повредить электронную схему:
- с левой стороны грибка (рисунок D,1) расстегнуть застёжку-”липучку”, под которой находится электронная лента коврика;
- вынуть ленту из коврика в направлении, указанном стрелкой (рисунок D,2);
- стирать коврик в стиральной машине в режиме деликатной стирки, используя стиральный порошок для деликатных тканей. Не отбеливать, сушить вдали от источников тепла.
- **ВНИМАНИЕ!** Если нужно прогладить коврик, не прикасаться утюгом к тем тканевым частям на поверхности, которые наполнены пластическим материалом.

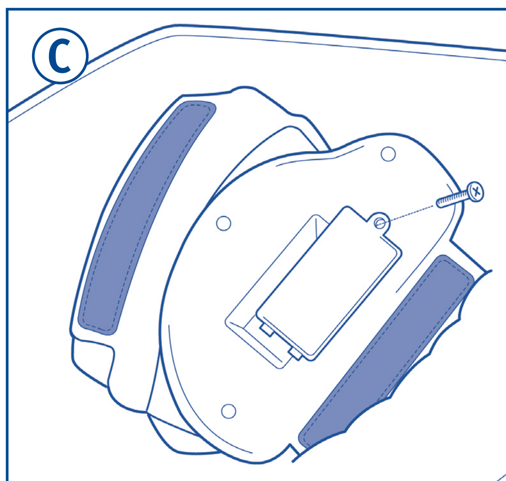
- Снова установить электронную ленту в высушенный коврик, чтобы использовать игру в качестве мини-пианино:
- ввести ленту внутрь застёжки-”липучки” на передней стороне коврика (рисунок E,1);
- для удобства при вдевании ленты можно воспользоваться специальным отверстием, находящимся на тыльной стороне коврика; ввести руку и потянуть ленту по направлению к себе до тех пор, пока она правильно не установится (рисунок E,2);
- застегнуть “липучку” на тыльной стороне и с помощью “липучки” укрепить гриб к коврику.
- **ВНИМАНИЕ!** Чтобы лента была правильно введена, необходимо, чтобы гриб был обращён вверх, и сама лента не скручивалась при вдевании. Категорически запрещается мочить электронную ленту.
- Держать игру вдали от источников тепла, предохранять от пыли, песка, влаги и воды.

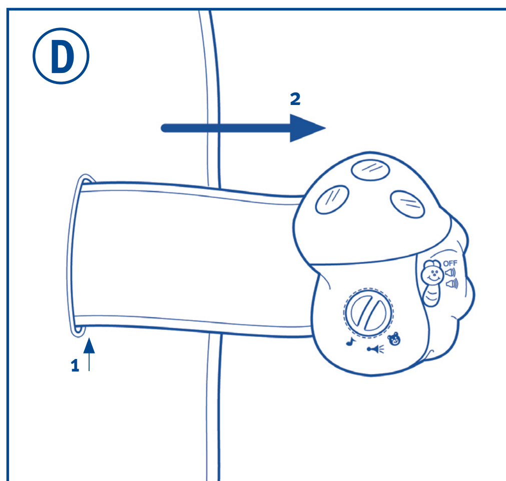
Изготовлено в Китае.

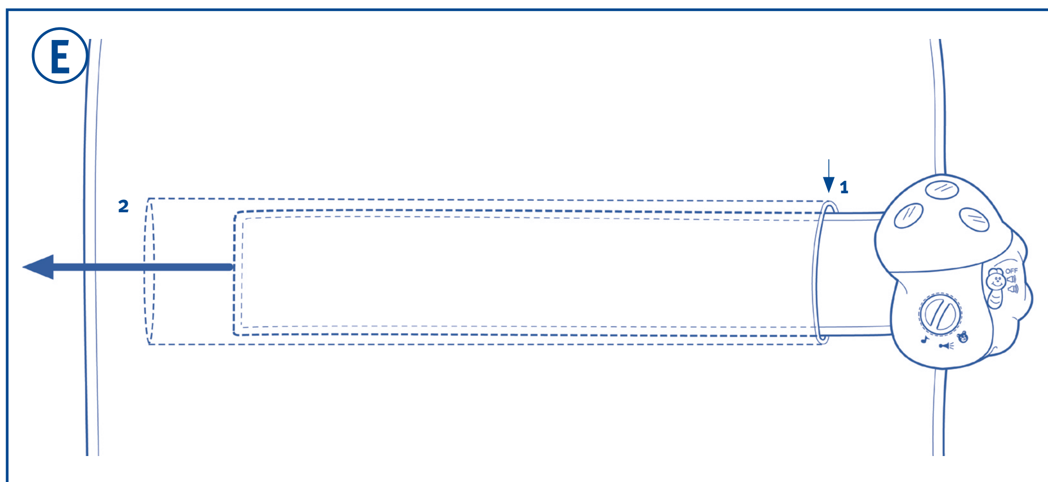

chicco


A
OFF
1
2
3
4
5

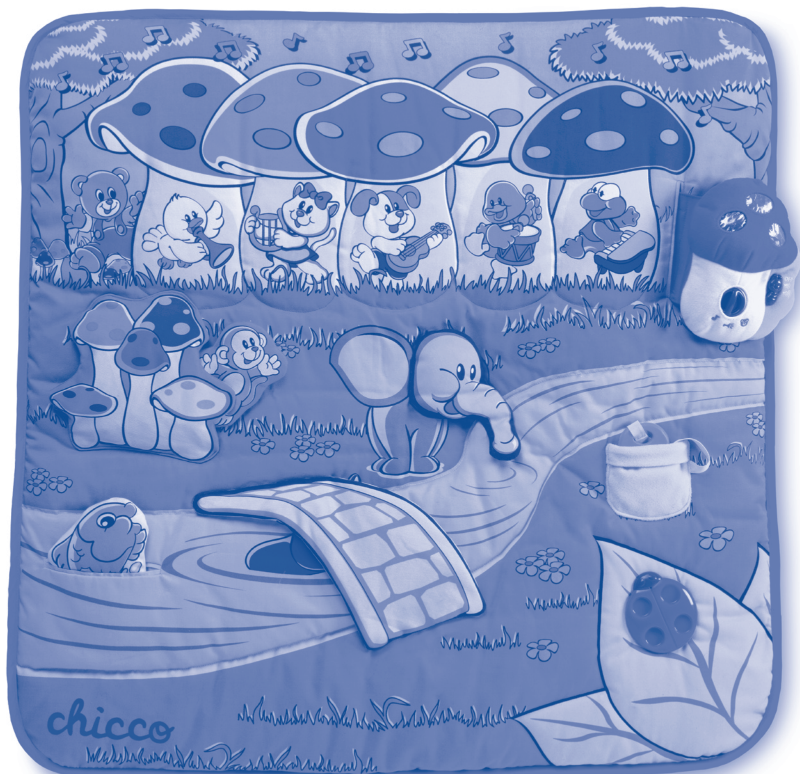

B


C


D
2
1
OFF


E
1
2
OFF





Cod. 68743

Artasana S.p.A. - Como - Italy
Made in China

MUSICAL PLAYMAT

ΜΟΥΣΙΚΟ ΧΑΛΑΚΙ

SOIVA MATTO

MUZYCZNY KOCYK

MUSIKLEKMATTA

МУЗЫКАЛЬНЫЙ КОВРИК

www.chicco.com